

會長的話

朱碧雲
2018年會長

美國華裔舞蹈協會ACDA已經進入了第三十一年，碧雲有幸得到美國華裔舞蹈協會理事們的鼓勵與支持出任2018年第三十一任會長。在此感謝大家給我的這個機會，我將在這一年中，盡力為舞協服務，繼續為傳承發揚舞蹈藝術文化努力。在此也要特別謝謝洛杉磯各指導單位及僑界先進們長期以來給予ACDA的肯定。尤其不能忘記三十年來舞協的每一位歷任會長，感謝感動他們所付出的心力！



舞蹈協會30多年來致力於宣揚中華文化不遺餘力。經常不定期的由各舞蹈團體到主流單位演出及慈善義演活動。當然每年四月的「中華舞篇」更是集合了南加各大舞蹈團體同聚一臺，表演出高水準的藝術文化饗宴，得到許多好評。另外每年的雙十國慶舞展、青少年兒童舞展，舞蹈比賽也都是年度重要的活動項目，期待今年與三位副會長及大家共同努力下能將各項活動如期順利舉行。

我們來自不同地域，不同文化背景，但我們都在為共同一個目標而努力。尤其今天我們生活在西方文化的環境中，我們更是不能忘了自身文化的根源，應為推展中華舞蹈藝術貢獻心力，發揚光大！讓我們用一起團結一致的力量，舞動出屬於我們2018年的活力！

最後祝福也期許2018年，大家身體健康！心想事成！

Bee Hsu – President of American Chinese Dance Association 2018

This year the American Chinese Dance Association celebrates it's 31st Anniversary. With the encouragement and support from the board members, I have been elected as President of the Association. It is such a great honor and privilege to serve as President and I would like to extend my gratitude for the trust they have put in me and the responsibility of supervising units and overseas Chinese in Los Angeles.

The American Chinese Dance Association has been committed to promoting Chinese culture for over 31 years. Many of our dance groups perform in wide number of charity events in our various communities. Additionally, every April, our "Dance Festival" combines large and small groups of dancers and the performance is a veritable "culture feast" and showcases the Chinese Culture to much acclaim. In addition, the Double Ten National Day dance show, Youth Dance Festival and Dance Competition are also important annual activities. We look forward to continuing these activities this year. We come from different regions, different cultures and customs, and different backgrounds, but we are all sons and daughters of the Chinese people and strive for a common goal - promoting our culture through dance. We are living today in Western culture and but it's important to always stay in touch with the roots of our Chinese culture. This opportunity to continue the promotion of the long history of Chinese dance is a great blessing and I'm excited to work together to continue the great work this association does and to strive for even better.

Best wishes for a triumphant year in 2018!